

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport
Postfach 90 04 63 · 99107 Erfurt

Do wszystkich Rodziców dzieci, na których
spoczywa obowiązek szkolny oraz
Osób dorosłych, na których spoczywa
obowiązek szkolny w Turynгии

Testy na koronawirusa do samodzielnego wykonania w szkołach w Turynгии od 12 kwietnia 2021

Drodzy Rodzice i Opiekunowie prawni, drodzy Uczniowie, drogie Uczennice,

„Wszystkie dzieci chodzą do szkoły!” To stwierdzenie jest od pokoleń niezawodne i wiążące w Niemczech i Turynгии. Jednak w ciągu ostatniego roku pandemia – podobna do klęski żywiołowej, która dotyka wszystkich sfer życia – poddała tę oczywistą deklarację w wątpliwość.

Wyzwania związane z kryzysem wywołanym koronawirusem są wszystkim Państwu aż nazbyt dobrze znane. Rozumiem i podzielam wiele z Państwa obaw i lęków. Państwa dzieci, jak również sami Państwo, wielokrotnie musieli dostosowywać się do zupełnie nowych i nieznanych sytuacji, i to często w bardzo krótkim czasie. Wielu z Państwa opowiadało mi, jak trudne to było i jest dla Państwa. Jednak tak samo jak ważne jest przewidywanie i umiejętność planowania, równie istotne w kryzysie są też szybkie reakcje. Wirus nie przestrzega żadnego harmonogramu ani długich terminów. Jestem niezmiernie wdzięczny za Państwa cierpliwość i elastyczność! Bo o to właśnie chodzi w tej pandemii: o wspólną pracę, aby raz po raz godzić ze sobą dobrą edukację i ochronę zdrowia.

W tym liście chciałbym Państwu przedstawić, jak zorganizujemy nauczanie stacjonarne do końca roku szkolnego, chroniąc się jednocześnie przed pandemią. I zapewniam Państwa, że pomimo wszystkich przeciwności i wyzwań, będziemy nadal zapewniać dobrą edukację - nawet jeśli w niektórych miejscach szkoły i tak będą musiały zostać na jakiś czas zamknięte.

Testy do samodzielnego wykonania po feriach wielkanocnych

Rozwija się nie tylko pandemia, ale i możliwości jej przeciwdziałania. Wykorzystujemy te możliwości:

Od 12 kwietnia 2021 wprowadzimy na terenie całego kraju związkowego szybkie testy, które każdy będzie mógł wykonywać w własnym zakresie (testy do samodzielnego wykonania).

Podejmując ten krok, chcemy uczynić nauczanie stacjonarne bezpieczniejszym dla wszystkich uczniów. Wykryjemy zakażenia, nawet jeśli

Minister

Państwa osoba kontaktowa

Num er bezpośredni
Telefon +49 361 57100
Telefaks +49 361 573411690

poststelle@
tmbjs.thueringen.de

Erfurt,
dn. 6 kwietnia 2021

 **5 TAGE
SCHLAUER**

bildungsfreistellung.de

Ministerstwo Edukacji,
Młodzieży i Sportu
Turynгии
Werner-Seelenbinder-Str. 7
99096 Erfurt

www.tmbjs.de
www.facebook.com/BildungTH
www.twitter.com/BildungTH

Adresy e-mail służą w MEMIST wyłącznie do odbierania zwykłych wiadomości bez podpisu i/lub szyfrowania.

Dane bankowe:
Landesbank Hessen-Thüringen
BIC: HELADEF820
IBAN: DE1482050003004444141

nie spowodują one choroby. W ten sposób spowolnimy rozprzestrzenianie się infekcji. Każda osoba ucząca się lub pracująca w szkołach otrzyma po feriach wielkanocnych możliwość samodzielnego wykonania testu dwa razy w tygodniu.

Wszystkie inne elementy składowe, takie jak zasady DHM+W (dystans, higiena, maseczka + wietrzenie pomieszczeń) pozostają nadal aktualne i należy ich równie rygorystycznie przestrzegać!

Nowe testy do samodzielnego wykonania wpisują się w strategię rządu kraju związkowego w zakresie obrony przed pandemią, opisaną skrótem **TSŚD** i którą stosujemy także w wszystkich szkołach Turynii.

- **Testowanie:** Nowe testy do samodzielnego wykonania, które będą przeprowadzane w szkole pod nadzorem nauczycieli, są łatwe w użyciu - znacznie prostsze i przede wszystkim zdecydowanie wygodniejsze niż dotychczasowe szybkie testy. Być może zmienimy w przyszłości aktualny model testów, na przykład, jeśli określone testy okażą się bardziej wiarygodne lub łatwiejsze w użyciu lub jeśli będziemy musieli dostosować się do rynku. Nie zmieni to jednak zasady samodzielnego wykonywania testów w celu samokontroli.

Testy do samodzielnego wykonania są bezpłatne, a ich przeprowadzanie jest dobrowolne. Mogą Państwo nie wyrazić zgody na test; dzieci, które nie wykonają testów, będą nadal uczone. Mam do Państwa prośbę, abyśmy wspólnie nad tym pracowali i o to zabiegali, by wszystkie dzieci i młodzież mogli przystąpić do testów, przez co szkoła stanie się dla wszystkich bezpieczniejsza! Chciałbym jednak również otwarcie zapowiedzieć, że jeśli w najbliższych tygodniach tylko bardzo niewielu uczniów wykona testy, będziemy musieli rozważyć zakaz wstępu do szkół lub wprowadzenie obowiązkowych testów. Szczególnie ważne jest dla mnie, aby dzieci nie bały się samego testu ani jego pozytywnego wyniku. Zakażenie może dotknąć każdego z nas, zarówno w szkole, jak i poza nią. Możemy walczyć z pandemią tylko wtedy, gdy będziemy wiedzieli o zakażeniach. To ogromna korzyść dla wszystkich i kluczowy element, dzięki któremu edukacja znów stanie się łatwiejsza. Więcej szczegółów znajdą Państwo w załączonej liście pytań.

- **Szczepienie:** Wielu nauczycieli zostało już zaszczepionych. Jestem za to niezmiernie wdzięczny, ponieważ każda zaszczepiona osoba sprawia, że wszyscy jesteśmy bezpieczniejsi.
- **Śledzenie** i ograniczanie kontaktów: Od dłuższego czasu pracujemy w stałych grupach, a kontakty wewnątrz szkół ograniczyliśmy do minimum. W przypadku wystąpienia zakażeń, szkoły szybko i rzetelnie zgłaszają wszystkie kontakty Urzędowi ds. Zdrowia.
- **DHM+W:** Szkoły już od miesięcy stosują wiele sprawdzonych środków ochronnych. Nadal obejmują one utrzymywanie dystansu społecznego, noszenie masek, przestrzeganie zasad higieny i regularne wietrzenie pomieszczeń. Dlatego też w przypadku wyższych roczników może w dalszym ciągu zachodzić konieczność uczestniczenia w trybie naprzemiennym.

Nauczanie stacjonarne i zdalne

Musimy liczyć się z tym, że naprzemiennie okresy stacjonarnego i zdalnego nauczania będą nadal częścią programu nauczania do końca roku szkolnego. Okresowe wprowadzenie zdalnego nauczania może okazać się konieczne z powodu zamknięcia lokalnej szkoły lub podziału na grupy w celu utrzymania minimalnego dystansu społecznego.

Istnieje też możliwość, aby poszczególni uczniowie dobrowolnie przeszli na zdalne nauczanie w porozumieniu z dyrekcją szkoły. Można o to zawniekskować, jeśli wcześniejsze zachorowanie daje podstawy do obaw o ciężki przebieg choroby u ucznia lub uczennicy. Nauczanie zdalne można rozważyć także w przypadku, jeśli w

gospodarstwie domowym mieszka szczególnie zagrożony członek rodziny. Jeśli liczba zakażeń w Państwa okręgu wzrasta i mogą Państwo zagwarantować naukę w warunkach domowych, to przysługuje Państwu również możliwość ubiegania się o zwolnienie, aby zasadniczo zmniejszyć ryzyko zakażeń.

Szkoły w Turyngii poczyniły duże kroki, aby oferować dobre i rzetelne nauczanie także w trybie zdalnym. Jeśli porównają Państwo dzisiejszą sytuację z tą sprzed roku, zauważą Państwo wyraźny postęp! Szczegółowe informacje na temat tego, czego mogą Państwo oczekiwać od szkół, znajdą Państwo w opublikowanym na naszej stronie internetowej informatorze o nauczaniu w warunkach domowych. Wspólnie z Państwem, szkoły i Państwa dzieci będą nadal dostosowywać się do nowości i twórczo kształtować procesy nauczania.

Ukończenie szkoły i zaległości w nauce

Wielu uczniów chce i ma ukończyć w tym trudnym roku szkolnym szkołę. Pozostaje moim zobowiązaniem, aby zapewnić, że także pod koniec tego roku, wszyscy uczniowie osiągną wysokiej jakości, powszechnie uznawane kwalifikacje ukończenia szkoły lub że będą mogli z powodzeniem kontynuować swoją karierę edukacyjną. W tym celu opracowaliśmy kompleksowy pakiet, aby złagodzić obciążenia egzaminacyjne i zapewnić uczniom dobre przygotowanie. Życzę wszystkim uczniom zdającym w tym roku egzaminy samych sukcesów. Jestem przekonany, że dobrze poradzą sobie na egzaminach końcowych.

Uczniowie bardzo różnie reagowali na zmiany, jakie przyniosła pandemia. Dlatego w tym roku szkolnym, jak i w przyszłym, najwyższym priorytetem będzie zrównoważenie różnych poziomów nauczania. Jest to zasadnicza praca pedagogiczna, ale także ciężka praca, w której zapewniamy naszym nauczycielom ukierunkowane wsparcie. Możliwe jest też dobrowolne powtórzenie roku szkolnego; nauczyciele Państwa dzieci doradzą Państwu w zakresie takiej decyzji.

Moje ministerstwo pracuje obecnie intensywnie nad przygotowaniem wielu ofert wspierających edukację w czasie przerwy letniej. W maju przedstawimy stosowny plan. Rząd federalny i rządy krajów związkowych negocjują również nowy program wsparcia, który mógłby sfinansować w nadchodzącym roku szkolnym dodatkowe opcje, aby nadrobić zaległości w nauce.

Koronawirus stawia przed nami bezprecedensowe wyzwania. Aby nasze szkoły były bezpieczne i otwarte, rodzice, uczniowie i nauczyciele muszą zaangażować się i pracować wspólnie. Z wzajemnym szacunkiem, zrozumieniem i wsparciem dla siebie. Silna społeczność szkolna to silna społeczność w kryzysie. Pamięając o tym, róbmy nadal wszystko, co w naszej mocy, aby zapewnić dzieciom możliwość chodzenia do szkoły teraz i w przyszłości.

Z serdecznymi pozdrowieniami,
Państwa



Helmut Holter